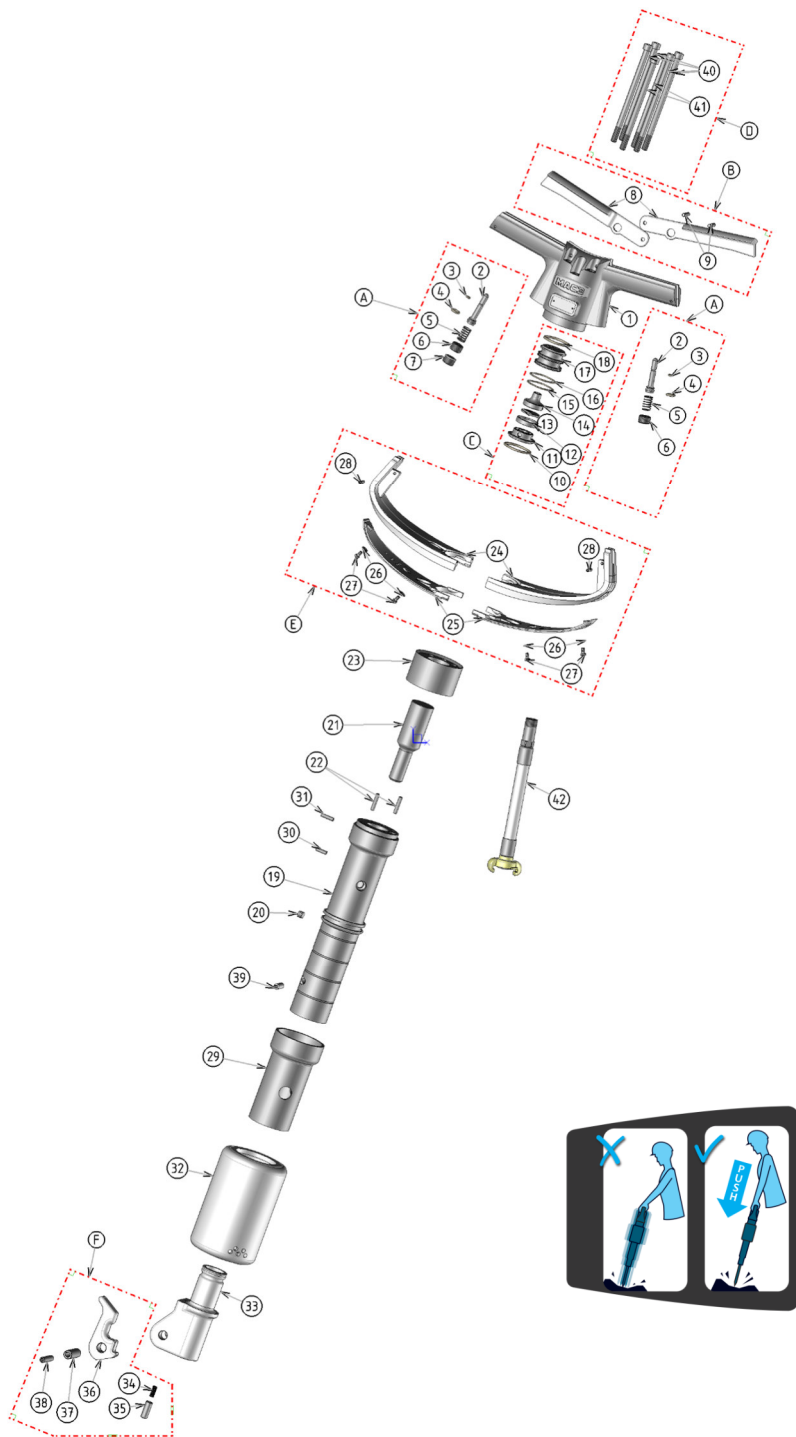


MAC3





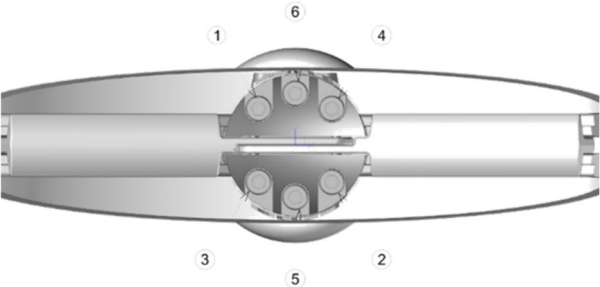
Rep	Référence	Nbr	Désignation	Designation	Designación	Bezeichnung
1	MAC3AP03665	1	Poignée	Handle	Empuñadura	Handgriff
2	MAC3AP04187	2	Soupape	Valve	Válvula	Ventil
3	MAC3AS00885	2	Joint	O-ring	Junta	Dichtung
4	MAC3AS04488	2	Joint	O-ring	Junta	Dichtung
5	MAC3AP00890	2	Ressort	Spring	Muelle	Feder
6	MAC3AP04208	2	Régulation	Regulation	regulación	Regulierung
7	MAC3AS00872	1	Bouchon	Plug	Tapa	Stöpsel
8	MAC3AP03668	2	Gâchette	Trigger	Gatillo	Drücker
9	MAC3AS05411	2	Goupille	Pin	Eje	Spindel
10	MAC3AS04190	1	Joint	O-ring	Junta	Dichtung
11	MAC3AP03696	1	Siège de frappe	Seat	Silla de impacto	Steuerscheibe
12	MAC3AP03697	1	Cale d'épaisseur	Shimplate	Placa	Platte
13	MAC3AP01834	1	Pastille	Insert	Pastilla	Distanzring
14	MAC3AP03698	1	Siège de relève	Up-seat	Silla de levantada	Steuerring
15	MAC3AP04192	1	Joint	O-ring	Junta	Dichtung
16	MAC3AP04191	1	Joint	O-ring	Junta	Dichtung
17	MAC3AP04188	1	Siège de canalisation	Piping Seat	Silla de tubería	Rohrleitungs-Sitz
18	MAC3AS04189	1	Joint	O-ring	Junta	Dichtung
19	MAC3AP04576	1	Cylindre H 22x82	Cylinder 7/8"x3" 1/4	Cilindro H 22x82	Zylinder H 22x82
20	MAC3AP04504	1	Cylindre H 25x108	Cylinder 1"x4" 1/4	Cilindro H 25x108	Zylinder H 25x108
21	MAC3AP01839	1	Bouchon	Plug	Tapa	Stöpsel
22	MAC3AP04116	1	Piston	Piston	Pistón	Kolben
23	MAC3AS02075	2	Goupille	Pin	Eje	Spindel
24	MAC3AP04186	1	Bague	Ring	Anillo	Ring
25	MAC3AP03687	2	Garde	Guard	Protección	Handschutz
26	MAC3AP03664	2	Couvercle garde	Cover guard	Cubierta de protección	Handschutz-Deckel
27	MAC2AS03241	4	Rondelle	Washer	Arandela	Scheibe
28	MAC3AS04193	4	Vis	Screw	Tornillo	Schraube
29	MAC3AS04194	2	Goupille	Pin	Eje	Spindel
30	MAC3AP04483	1	Chemise	Cover	Protección	Muffe
31	MAC3AS00844	1	Goupille	Pin	Eje	Spindel
32	MAC3AS05411	1	Goupille	Pin	Eje	Spindel
33	MAC3AP04482	1	Atténuateur	Muffler	Mufla	Schalldämpfer
34	MAC3AP01961	1	Manchon 22x82	Fronthead 7/8"x3" 1/4	Mango revestimiento 25x108	Klinkenhalter 25x108
35	MAC3AP01952	1	Manchon 25x108	Fronthead 1"x4" 1/4	Mango revestimiento 25x108	Klinkenhalter 25x108
36	MAC3AP01956	1	Ressort	Spring	Muelle	Feder
37	MAC3AP01955	1	Taquet	Dog	Tope	Klinkenhalterbolzen
38	MAC3AP01954	1	Loquet	Latch	Pastillo	Klinke
39	MAC3AS01957	1	Goupille	Pin	Eje	Spindel
40	MAC3AS01958	1	Goupille	Pin	Eje	Spindel
41	MAC3AS05007	1	Goupille H22x82	Pin 7/8"x3" 1/4	Eje H22x82	Spindel H22x82
42	MAC3AS04584	1	Goupille H25x108	Pin 1"x4" 1/4	Eje H25x108	Spindel H25x108
43	MAC3AS04195	4	Vis	Screw	Tornillo	Schraube
44	MAC3AS04196	2	Vis	Screw	Tornillo	Schraube
45	MAC3AP01992	1	Manchette	Hose coupling	Manguera	Anschluss Schlauch
46	MAC3AS00920	-	Joint de raccord express	Gasket for coupling	Junta de enchufe express	Schnelkupplung Dichtung
47	MAC4AP01966	-	Tamis pour raccord express	Coupling Sieve	Tamiz de enchufe express	Sieb für Schnelkupplung
48	MAC3AP05426	1	Autocollant pictogramme	Pictogram sticker	Pegatina pictograma	Aufkleber Piktogramm

Rep		Kit Pour Réparation	Repair Kit	Kit de Reparación	Reparatur - Kit
A	MAC3KS04271	Soupape 2(x2), 3(x2), 4(x2), 5(x2), 6(x2), 7	Valve	Válvula	Einlasschieber
B	MAC3KS04272	Gâchette 8(x2), 9(x2)	Trigger	Gatillo	Drücker
C	MAC3KS04270	Distribution 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18	Inlet valve	Distribución	Verteiler
D	MAC3KS04273	Vis 40(x2), 41(x6)	Screw	Tornillo	Schraube
E	MAC3KS04274	Garde 24(x2), 25(x4), 26(x4), 27(x2), 28(x2)	Guard	Protección	Handschutz
F	MAC3KS02136	Loquet 34, 35, 36, 37, 38	Latch	Pestillo	Klinkenhalter

Emmancement / Sleeve fitting / Emmangadura / Einsteckende / (mm / In)	Poids / Weight / Peso / Gewicht (Kg / Lb)	Longueur / lenght / Longitud / Gesamtlänge (mm / In)
H 22x82 - H 7/8"x3"1/4	20.9 – 46	664 – 26.1
H 25x108 - H 1"x4"1/4	21.5 – 47	690 – 27.2

CARACTERISTIQUES	
Alésage / Bore / Escariado / Bohrung duchmesser (mm / In)	Ø42 - 1 5/8"
Course piston / Piston stroke / Carrera del piston / Kolbenhub (mm / In)	180 - 7"
Cadence de frappe / Impact rate / Golpes por minuto / Schlagzahl (cps/mn ; B.P.M.)	1000
Pression / Pressure / Presion / Betriebsdruck (Bar / Psi)	6 - 87
Consommation / Air consumption / Consumo de aire / Luftverbrauch (l/mm / CFM)	1200 - 42.37
Flexible / Hose / Manguera / Schlauch anchluss (mm / In)	Ø16 - Ø5/8"
Puissance acoustique / Acoustic power / Potencia acustica / Schall-Leistung (LwA (dB)) (Directive 2000/14/EC)	<107
Niveau sonore / Sound level / Nivel sonoro / Schallpegel (LpA (dB)) R=1m (NF EN ISO 11203)	99
Niveau de vibrations / Vibrations level / Nivel de vibraciones / Vibrationspegel (m/s²) (NE EN ISO 28927-10)	5

Montage des vis / Screw assembly / Conjunto de tornillos / Schraubenmontage :



Appliquer de la graisse molybdène (MoS2) sur le filet et sous la tête de vis.
 Serrer une première fois les vis à 42 Nm suivant l'ordre indiqué sur le schéma ci-dessus.
 Serrer une deuxième fois les vis à 56 Nm suivant l'ordre indiqué sur le schéma ci-dessus.

Apply molybdenum grease (MoS2) to the thread and under the screw head.
 Tighten the screws once to 42 Nm following the order indicated in the diagram above.
 Tighten the screws a second time to 56 Nm following the order indicated in the diagram above.

Aplique grasa de molibdeno (MoS2) a la rosca y debajo de la cabeza del tornillo.
 Apriete los tornillos una vez a 42 Nm siguiendo el orden indicado en el diagrama anterior.
 Apretar los tornillos por segunda vez a 56 Nm siguiendo el orden indicado en el diagrama anterior.

Tragen Sie Molybdänfett (MoS2) auf das Gewinde und unter den Schraubenkopf auf.
 Ziehen Sie die Schrauben einmal mit 42 Nm an, und zwar in der in der Abbildung oben angegebenen Reihenfolge.
 Ziehen Sie die Schrauben ein zweites Mal mit 56 Nm an, und zwar in der in der Abbildung oben angegebenen Reihenfolge.